

Zmluva o poskytovaní verejných služieb

(ďalej aj ako „Zmluva“ alebo „Zmluva o pripojení“)

Evidenčné číslo zmluvy: ZML-2109-0000630 Táto zmluva ruší a nahrádza zmluvu ev. č.

Zmluva je uzatvorená v súlade s ustanoveniami zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v platnom znení (ďalej ako „**Zákon**“) medzi zmluvnými stranami:

Podnik

obchodné meno:	SWAN, a.s.
sídlo:	Borská 6, 84104 Bratislava
IČO:	47 258 314
IČ DPH:	SK7120000184
DIČ:	2120112522
bankové spojenie:	Tatra banka, a.s., č. ú.: 2620726338/1100 IBAN: SK21 1100 0000 0026 2072 6338 BIC: TATRSKBX
zapísaný v obchodnom reg.:	Okresný súd Bratislava I., Oddiel Sa, vložka č.: 6198/B
telefón:	+421 2 32 487 111
fax:	+421 2 32 487 222
e-mail:	sales@swan.sk
zastúpený	
meno, funkcia:	Jaroslav Ferianec, Riaditeľ divízie verejnej správy a regionálneho predaja, na základe plnomocenstva

Účastník

obchodné meno / meno:	Mesto Pezinok
sídlo / bydlisko:	Radničné Námestie 7, 90214 Pezinok
IČO:	00305022
IČ DPH:	SK2020662226
DIČ:	2020662226
bankové spojenie:	6602006001 / 5600
zapísaný v obchodnom reg.:	
telefón:	
fax:	
e-mail:	it@msupezinok.sk
zastúpený/v mene ktorej koná	
meno, funkcia:	Igor Hianík, primátor mesta
obchodný kontakt: (meno, funkcia, tel., e-mail)	
technický kontakt: (meno, funkcia, tel., e-mail)	Ing. Matej Sandtner, tel.: +421336901116, matej.sandtner@msupezinok.sk
finančný kontakt: (meno, funkcia, tel., e-mail)	

Poštová adresa Účastníka (pre všetku komunikáciu okrem fakturácie):☒ Poštová adresa je rovnaká ako adresa sídla **Účastníka**☐ Iná poštová adresa - uveďte:

Ulica:

Číslo domu:

PSČ:

Mesto:

Adresa pre zasielanie faktúr:☒ Adresa pre zasielanie faktúr je rovnaká ako adresa sídla **Účastníka**☐ Iná adresa pre zasielanie faktúr - uveďte:

Obchodné meno / meno:

Ulica:

Číslo domu:

PSČ:

Mesto:

Jazyk pre komunikáciu a fakturáciu: Slovenský jazyk

1. Predmet Zmluvy

Podnik sa zaväzuje poskytovať Účastníkovi počas trvania **Zmluvy** jednu alebo viac verejných elektronických komunikačných služieb (ďalej aj ako „**Služba**“ resp. „**Služby**“), pričom podmienky poskytovania každej **Služby** sú bližšie určené v **Špecifikácii Služby** (ďalej aj ako „**Špecifikácia**“), ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto **Zmluvy**. Účastník sa zaväzuje každú **Službu** užívať v súlade s touto **Zmluvou** a platiť Podniku odplatu za poskytovanie dohodnutej **Služby**, a to vo výške, spôsobom a za podmienok stanovených touto **Zmluvou**.

2. Zmluva a zmluvné dokumenty

Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si v celom rozsahu vedomé skutočnosti, že podmienky pre poskytovanie **Služby**, vrátane všetkých práv a povinností zmluvných strán sú stanovené touto **Zmluvou** a týmito **Zmluvnými dokumentmi**:

- **Tarifa**, ktorá je cenníkom elektronických komunikačných služieb a doplnkových služieb Podniku (ak sa **Špecifikácia Služby** odvoláva na konkrétnu **Tarifu**),
- **Všeobecné podmienky** poskytovania verejnej elektronickej komunikačnej služby (bližšie určené v **Špecifikácii služby**),
- **Preberací protokol**.

3. Doba poskytovania Služby

Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, uvedenú v **Špecifikácii Služby**, osobitne pre každú **Službu**. Ak nie je v **Špecifikácii Služby** uvedená doba určitá, platí, že **Zmluva v rozsahu predmetnej Špecifikácie Služby** sa uzatvára na dobu neurčitú.

4. Odplata za poskytovanie služby

4.1. Účastník sa zaväzuje platiť Podniku Odplatu za poskytované **Služby** vo výške, štruktúre a rozsahu stanovenom v **Zmluve** a v **Tarife**, na základe faktúr vystavených Podnikom takto:

Druh platby	Obdobie vystavenia faktúry
Zriaďovacie a aktivačné poplatky za Služby	Po prevzatí Služby a podpísaní Preberacieho protokolu
Paušálne mesačné poplatky za Služby a mesačné poplatky za prenájom telekomunikačných zariadení	Vopred, v mesiaci, za ktorý bola faktúra vystavená
Poplatok za hovorné za príslušný mesiac v zmysle Tarify platnej v danom období a iné poplatky stanovené v závislosti od meraných hodnôt	Po skončení príslušného mesiaca
Jednorazové poplatky za predaj telekomunikačných zariadení	Po prevzatí a podpísaní Preberacieho protokolu

pričom zúčtovacím obdobím poskytovania **Služieb**, za ktoré sa opakovane platí odplata za poskytované **Služby** sa rozumie jeden kalendárny mesiac začínajúci prvým dňom a končiaci posledným dňom príslušného kalendárneho mesiaca. Každá faktúra vystavená Podnikom Účastníkovi je splatná do štrnástich dní odo dňa jej vystavenia Podnikom.

4.2. Ak je **Zmluva** v rozsahu konkrétnej **Špecifikácie** uzatvorená na dobu určitú, zmluvné strany sú povinné zotrvať v zmluvnom vzťahu minimálne počas dohodnutej doby určitej. Zmluvné strany sa dohodli, že ak **Zmluva** v rozsahu tejto **Špecifikácie** nebude trvať minimálne dobu určitú uvedenú v **Špecifikácii** príslušnej **Služby** z dôvodov na strane Účastníka (pre účely tejto **Zmluvy** „z dôvodov na strane Účastníka“ znamená, že Účastník poruší povinnosť zotrvať v zmluvnom vzťahu s Podnikom po dobu určitú dohodnutú v konkrétnej **Špecifikácii** alebo poruší povinnosť, v dôsledku ktorej Podnik odstúpi od **Zmluvy** z dôvodov v zmysle **Všeobecných podmienok**), Účastník je povinný zaplatiť Podniku

sumu vo výške rovnajúcej sa súčtu všetkých paušálnych mesačných poplatkov uvedených v **Špecifikácii** príslušnej **Služby**, vynásobenému počtom mesiacov zostávajúcich do uplynutia doby uvedenej v **Špecifikácii** príslušnej **Služby**. Pre vylúčenie pochybností sa uvádza, že Podnik nie je oprávnený požadovať zaplatenie sumy v zmysle tohto bodu, ak dôjde k predčasnému ukončeniu **Zmluvy** odstúpením od **Zmluvy** v rozsahu konkrétnej **Špecifikácie** zo strany Účastníka z dôvodov uvedených vo **Všeobecných podmienkach**.

4.3. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že pokiaľ odmietne bez vážneho dôvodu podpísať **Preberací protokol** pre konkrétnu **Službu**, má sa za to, že **Služba** bola Účastníkovi riadne a včas odovzdaná a že týmto okamihom vzniká Podniku nárok na zaplatenie zriaďovacieho poplatku uvedeného v **Špecifikácii** príslušnej **Služby**, pričom je Účastník ďalej povinný zaplatiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške šesťnásobku súčtu všetkých paušálnych mesačných poplatkov uvedených v **Špecifikácii** príslušnej **Služby**.

4.4. V prípade, že je **Zmluva** v rozsahu konkrétnej **Špecifikácie** uzavretá na dobu určitú a nejedná sa o povinne zverejňovanú zmluvu, ak žiadna zo zmluvných strán písomne neoznámí druhej zmluvnej strane najneskôr 35 dní pred uplynutím doby, na ktorú bola **Zmluva** v rozsahu tejto **Špecifikácie** uzavretá, že trvá na ukončení platnosti **Zmluvy** v rozsahu tejto **Špecifikácie**, **Zmluva** v rozsahu tejto **Špecifikácie** zostáva naďalej v platnosti a mení sa doba, na ktorú bolo uzavretá, z doby určitej na dobu neurčitú. Ak zmluvná strana doručí druhej zmluvnej strane oznámenie, že trvá na ukončení platnosti **Zmluvy** v rozsahu konkrétnej **Špecifikácie** neskôr, ako 35 dní pred uplynutím doby, na ktorú bola **Zmluva** v rozsahu tejto **Špecifikácie** uzavretá, takéto oznámenie sa považuje za výpoveď **Zmluvy** v rozsahu tejto **Špecifikácie** na dobu neurčitú.

4.5. Ak bola **Zmluva** v rozsahu konkrétnej **Špecifikácie** uzatvorená na dobu neurčitú, výpovedná lehota pre **Zmluvu** v rozsahu tejto **Špecifikácie** je jeden mesiac a je rovnaká pre obe zmluvné strany; ak bola písomná výpoveď riadne doručená druhej zmluvnej strane do 25. dňa (vrátane) kalendárneho mesiaca, výpovedná lehota začína plynúť prvý deň kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď riadne doručená druhej zmluvnej strane a uplynie posledný deň kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď **Zmluvy** alebo jej časti v rozsahu konkrétnej **Špecifikácie** doručená druhej zmluvnej strane s tým, že platnosť **Zmluvy** alebo časti **Zmluvy** v rozsahu konkrétnej **Špecifikácie** na základe jej výpovede niektorou zo zmluvných strán zanikne uplynutím posledného dňa kalendárneho mesiaca, v ktorom uplynie výpovedná lehota. V prípade, ak bola písomná výpoveď riadne doručená druhej zmluvnej strane v 26. až posledný deň kalendárneho mesiaca, výpovedná lehota začne plynúť prvým dňom druhého kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane a platnosť vypovedanej **Zmluvy** alebo časti **Zmluvy** v rozsahu konkrétnej **Špecifikácie** zanikne v posledný deň druhého kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

5. Kontaktné údaje pre oznamovanie Porúch

5.1. Vznik akýchkoľvek Porúch a iné podnety môže Účastník nahlásiť:

5.1.1. na tel. čísle 02/32 802 666, resp. čísle faxu 02/32 802 222

5.1.2. prípadne na e-mailovej adrese: helpdesk@swan.sk

5.2. Podnik je oprávnený kedykoľvek zmeniť údaje uvedené v bode 5.1 **Zmluvy**, pričom zmenu údajov je povinný oznámiť Účastníkovi aspoň pätnásť dní vopred.

6. Ochrana osobných údajov

6.1. Podnik spracúva osobné údaje poskytnuté Účastníkom v Zmluve a v rámci zmluvného vzťahu na účel plnenia Zmluvy a súvisiace účely. Podnik spracúva najmä základné údaje Účastníka na základe zákonnej požiadavky v rozsahu danom §56 Zákona, ako aj údaje kontaktných, resp. oprávnených osôb ustanovených Účastníkom na základe ochrany oprávnených záujmov Podniku – pre identifikáciu kontaktnej, resp. oprávnenej osoby Účastníka pre potreby komunikácie, autorizácie pokynov, poskytovania informácií a ďalších aktivít a ďalej na účelom vybavovania obchodných, technických a finančných záležitostí súvisiacich so Zmluvou a poskytovanými Službami, vrátane možných zmien, počas doby trvania platného zmluvného vzťahu Účastníka s Podnikom, aj po jeho skončení, ak je to potrebné na vyúčtovanie, úhradu, evidenciu a vymáhanie pohľadávok, alebo na splnenie iných povinností uložených zákonom.

6.2. Podpisom Zmluvy Účastník prehlasuje, že je oprávnený poskytovať osobné údaje alebo zverejniť osobné údaje dotknutých osôb, ktoré nie sú zamestnancami Účastníka a sú v Zmluvných dokumentoch uvedené ako kontaktné/oprávnené osoby, v rozsahu uvedenom v Zmluvných dokumentoch pre potreby plnenia Zmluvy v zmysle §13 ods. 1. písm. b) a ochrany oprávnených záujmov Podniku v zmysle §13 ods. 1. písm. f) zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov najmä za účelom identifikácie kontaktnej/oprávnenej osoby Účastníka pre potreby komunikácie, autorizácie pokynov, poskytovania informácií a ďalších aktivít súvisiacich so zmluvným vzťahom, a Podnik je oprávnený spracúvať tieto údaje, ako aj údaje dotknutých osôb, ktoré sú zamestnancami Účastníka a sú v Zmluvných dokumentoch uvedené ako kontaktné/oprávnené osoby. Účastník prehlasuje, že uvedené kontaktné/oprávnené osoby plne informoval o poskytnutí ich osobných údajov podniku a poskytol im všetky informácie v zmysle §20 zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Každú zmenu osobných údajov zamestnancov a iných dotknutých osôb podľa prvej vety v rozsahu a na účely plnenia Zmluvy je Účastník povinný bez zbytočného odkladu oznámiť Podniku písomnou formou alebo prostredníctvom linky zákazníckej podpory Podniku, pričom Účastník je povinný každú oznámenú novú kontaktnú/oprávnenú osobu informovať o poskytnutí jej osobných údajov podniku a poskytnúť jej všetky informácie v zmysle §20 zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

6.3. Podnik je v zmysle §62 Zákona oprávnený vykonávať priamy marketing vlastných podobných tovarov a služieb Účastníkovi prostredníctvom elektronickej pošty, pričom dotknutá osoba Účastníka je oprávnená takéto používanie svojich kontaktných informácií kedykoľvek odmietnuť.

6.4. Ďalšie informácie o rozsahu, spôsobe a účeloch spracúvania osobných údajov, dobe ich uchovávania, právach dotknutých osôb a iné zásady ochrany osobných údajov zverejňuje Podnik vo Všeobecných Podmienkach a na svojom webovom sídle na podstránke Ochrana osobných údajov, kde tiež zverejňuje informácie o určení zodpovednej osoby na ochranu osobných údajov a jej ďalšie kontaktné údaje.

7. Záverečné ustanovenia

7.1. Táto **Zmluva** nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami.

7.2. Právne vzťahy zmluvných strán založené **Zmluvou** a v **Zmluve** bližšie neupravené sa riadia **Zmluvnými dokumentmi**, Zákonom a ostatnými platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

7.3. Účastník, ktorý je fyzickou osobou je oprávnený rozhodnúť o tom, či budú jeho osobné údaje zverejnené v telefónnom zozname a informačných službách o účastníckych číslach a má možnosť vybrať si, ktoré osobné údaje zverejní podľa § 59 ods. 2 Zákona.

7.4. Obmedzenia na používanie podnikom dodaných koncových zariadení:

7.4.1. Koncové zariadenia SWAN a Technické zariadenia SWAN sú zariadeniami vo vlastníctve Podniku, ktoré sú po celú dobu poskytovania Služby spravované Podnikom ako súčasť Služby a ak sa zmluvné strany výslovne nedohodli inak, Účastník nemá právo administratívneho prístupu a konfigurácie týchto zariadení, okrem bežného používania v rámci Služby.

7.4.2. Podnik nezavádza žiadne obmedzenia na používanie podnikom dodaných Koncových zariadení Účastníka, v prípade koncových zariadení, ktoré na základe výslovného zmluvného dojednania zmluvných strán prechádzajú do vlastníctva Účastníka.

7.5. V prípade, že niektoré z ustanovení **Zmluvy** alebo **Zmluvných dokumentov** je neplatné, nemá to vplyv na platnosť ostatných ustanovení **Zmluvy** a **Zmluvných dokumentov**. Zmluvné strany sa dohodli, že neplatné ustanovenia sa nahradia príslušnými ustanoveniami Zákona a ustanoveniami príslušných platných právnych predpisov Slovenskej republiky, ktoré sú svojím obsahom a účelom najbližšie obsahu **Zmluvy**. V prípade ak sú dojednania **Všeobecných podmienok** a **Zmluvy** rozdielne, platia dojednania dohodnuté v **Zmluve**.

7.6. Táto **Zmluva** sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, pričom jeden rovnopis **Zmluvy** dostane po uzavretí **Zmluvy** Účastník a jeden rovnopis **Zmluvy** dostane Podnik.

Zmluvné strany si **Zmluvu** a všetky **Zmluvné dokumenty** prečítali, všetky ich ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, v celom rozsahu im porozumeli a súhlasia s nimi, na dôkaz čoho oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

Za Podnik

V Bratislave dňa 24.09.2021

SWAN

podpis:

meno, funkcia:

Jaroslav Feranec, Riaditeľ divízie
verejnej správy a regionálneho
predaja, na základe plnomocenstva

Za Účastníka

V Pezinku dňa 24.09.2021

podpis:

meno, funkcia: Igor Hlanič, primátor mesta



Špecifikácia Služby Ethernet Line



Táto Špecifikácia Služby tvorí dodatok Zmluvy o poskytovaní verejných služieb

Číslo Zmluvy:	ZML-2109-0000630
Číslo Špecifikácie:	SSP-2109-21090000630-1
ktorý dopĺňa predmet Zmluvy o novú Službu	

Zmluvné strany:

Podnik:	Účastník:
SWAN, a.s.	Mesto Pezinok
Borská 6, 841 04 Bratislava	Radnicné Námestie 7, Pezinok
IČO: 47258314	00305022

Parametre Služby

Technická špecifikácia	Parameter
Topológia služby	E-Line (bod<->bod)
Typ služby / Formát paketov	EPL
Typ služby podľa regionálneho rozsahu	Národná
Rozhranie	UNI
Kapacita	100 Mbps
MTU	1534 B (EPL)
Formát paketov	EPL
Symetrická linka (nie xDSL)	Áno

Pridavné služby	Parameter
QoS (DSCP Transparent)	Nie
Enhanced Transparency	Nie
Performance Monitoring	Nie
SLA	SLA Optimum

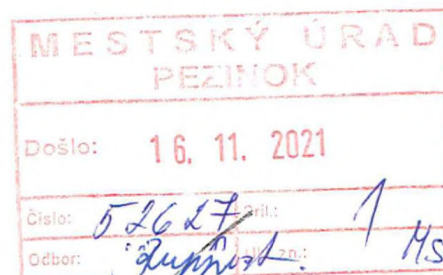
Odplata za poskytovanie Služby

Služba	Jednorazová cena	Mesačná cena
Ethernet Line Svätoplukova 4, Pezinok	- €	20.00 €
Ethernet Line Svätoplukova 41, Pezinok	- €	20.00 €
Ethernet Line Novomeského 17, Pezinok	- €	20.00 €
Ethernet Line CK Svätoplukova, Pezinok	- €	20.00 €
Ethernet Line Na Bielenisku 4, Pezinok	- €	20.00 €
Ethernet Line Novomeského 40, Pezinok	- €	20.00 €
Ethernet Line Zúberská 1, Pezinok	- €	20.00 €
-	- €	- €
SLA Optimum	- €	- €

CENA SPOLU	Zriaďovací /aktivačný poplatok za Službu	Paušálny mesačný poplatok za Službu
Všetky ceny sú bez DPH	- €	140.00 €

Zmluva sa uzatvára na dobu:	určitú
po dobu: 36	mesiacov od dňa 1.10.2021
Predpokladaná lehota zriadenia Služby: 6	týždňov od podpisu Špecifikácie

Spoločnosť SWAN si vyhradzuje právo zmeniť uvedenú lehotu v zmysle bodu 6.4. Podmienok.



M. S. P. alebo M. Gunder

Špecifikácia Služby Ethernet Line

ktorý dopĺňa predmet Zmluvy o novú Službu

Miesto zriadenia a poskytovania služby	Bod A	Bod B
Spoločnosť	Mestská polícia	
Ulica	Radničné námestie 7	Svätoplukova 4
PSČ	902 14	90214
Mesto	Pezinok	Pezinok
Krajina	Slovensko	Slovensko
Detaily umiestnenia (rack)		
Panel		
Pozícia		
Detaily rozhrania	Ethernet 1000Base-TX	Ethernet 100Base-TX
Typ konektora	RJ-45	RJ-45
2.		
Spoločnosť	Mestská polícia	
Ulica	Radničné námestie 7	Svätoplukova 41
PSČ	902 14	90214
Mesto	Pezinok	Pezinok
Krajina	Slovensko	Slovensko
Detaily umiestnenia (rack)		
Panel		
Pozícia		
Detaily rozhrania	Ethernet 1000Base-TX	Ethernet 100Base-TX
Typ konektora	RJ-45	RJ-45
3.		
Spoločnosť	Mestská polícia	
Ulica	Radničné námestie 7	Novomeského 17
PSČ	902 14	90214
Mesto	Pezinok	Pezinok
Krajina	Slovensko	Slovensko
Detaily umiestnenia (rack)		
Panel		
Pozícia		
Detaily rozhrania	Ethernet 1000Base-TX	Ethernet 100Base-TX
Typ konektora	RJ-45	RJ-45
4.		
Spoločnosť	Mestská polícia	
Ulica	Radničné námestie 7	CK Svätoplukova
PSČ	902 14	90214
Mesto	Pezinok	Pezinok
Krajina	Slovensko	Slovensko
Detaily umiestnenia (rack)		
Panel		
Pozícia		
Detaily rozhrania	Ethernet 1000Base-TX	Ethernet 100Base-TX
Typ konektora	RJ-45	RJ-45
5.		
Spoločnosť	Mestská polícia	
Ulica	Radničné námestie 7	Na Bielenisku 4
PSČ	902 14	90214
Mesto	Pezinok	Pezinok
Krajina	Slovensko	Slovensko
Detaily umiestnenia (rack)		
Panel		
Pozícia		
Detaily rozhrania	Ethernet 1000Base-TX	Ethernet 100Base-TX
Typ konektora	RJ-45	RJ-45
6.		
Spoločnosť	Mestská polícia	
Ulica	Radničné námestie 7	Novomeského 40
PSČ	902 14	90214
Mesto	Pezinok	Pezinok
Krajina	Slovensko	Slovensko

Detaily umiestnenia (rack)		
Panel		
Pozícia		
Detaily rozhrania	Ethernet 1000Base-TX	Ethernet 100Base-TX
Typ konektora	RJ-45	RJ-45
7.		
Spoločnosť	Mestská polícia	
Ulica	Radničné námestie 7	Zumberská 1
PSČ	902 14	90214
Mesto	Pezinok	Pezinok
Krajina	Slovensko	Slovensko
Detaily umiestnenia (rack)		
Panel		
Pozícia		
Detaily rozhrania	Ethernet 1000Base-TX	Ethernet 100Base-TX
Typ konektora	RJ-45	RJ-45
Technický kontakt - meno	Matej Sandtner	
Telefón	4213369011 16	
E-mail	matej.sandtner@msupezinok.sk	

Podmienky tejto Špecifikácie sa vzťahujú len na Službu definovanú touto Špecifikáciou.

Záväzkový vzťah pri poskytovaní Služby definovanej touto špecifikáciou upravujú aj ďalšie zmluvné dokumenty:

Všeobecné podmienky poskytovania verejnej elektronickej komunikačnej služby - pripojenia do siete internet, prenájmu okruhov a iných služieb prenosu dát SWAN BUSINESS

Príloha "Definícia SLA" - ak je služba poskytovaná s parametrom SLA.

ide o okruhy pre pripojenie kamier mestskej polície Pezinok na centrálny dispečing všetky

okruhy vo VLAN 159 a terminované na (PK_CTM_Radnicne_Namestie7_c2960cx ()) | 172.19.20.217 - Gi0/3)

Každé nové pripojenie L2 rovnakých parametrov bude za mesačnú cenu 20 €, kdekoľvek v rámci možnosti SWAN PK siete

Meno, priezvisko, pečiatka

Podniku:

V Bratislave, dňa: 24.9.

SWAN
Landers
811 09
IČO: 47
Pezinok

Lukáš Koller,

Obchodný riaditeľ,

na základe splnomocnenia

Meno a priezvisko, funkcia

cu

Igor Hianik, primátor mesta

Meno a priezvisko, funkcia

